

PHILIPS

Radio portátil
TAR5600



Manual del usuario

Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/support

Contenido

1 Importante	2	7 Escuchar radio FM	13
Seguridad	2	Sintonización automática	13
2 Tu radio portátil	3	Sintonización manual	13
Introducción	3	Guardar las emisoras de radio FM automáticamente	13
Contenido de la caja	3	Guardar las emisoras de radio FM manualmente	13
Vista general de la radio portátil	4	Guardar y seleccionar las estaciones favoritas	13
3 Instrucciones de configuración	5	Seleccionar una emisora de radio predefinida	14
Cargue la batería integrada	5	Configuración de sensibilidad del escaneo	14
Encender/apagar o pasar al modo de espera	5	Mostrar la información de RDS	14
Ajustar el volumen	5	Mostrar el menú en el modo FM	15
Ajustar el brillo de la pantalla	5		
Mostrar el menú en el modo de espera	6		
4 Configuración del reloj	7	8 Disfrute de la música a través de Bluetooth®	16
Configuración automática del reloj	7	Conectar Bluetooth®	16
Configuración manual del reloj	7	Desconectar el Bluetooth®	16
Configuración del formato de hora	7	Borrar los registros del emparejamiento del Bluetooth®	16
Formato de fecha	7	Reproducir música	16
5 Configuración de la alarma	8	Mostrar el menú en el modo Bluetooth®	17
Configurar la hora de la alarma	8		
Activar/desactivar el temporizador de alarma	8	9 Configuración del temp. cocina	18
Posponer la alarma	8	Configurar el temp. cocina	18
Detener los sonidos de la alarma	9	Detener los sonidos del temp. cocina	18
Configurar temporizador para dormir	9	Detener el temp. cocina	18
6 Escuchar radio DAB	10	10 Otras características	19
Sintonizar emisoras de radio DAB	10	Ajustar los efectos de sonido	19
Escaneo automático	10	Seleccionar idioma del menú	19
Sintonización manual	10	Escuchar a través de los auriculares	19
Guardar y seleccionar las estaciones favoritas	10	Restablecer	19
Almacenar emisoras de radio DAB	11		
Seleccionar una emisora de radio predefinida	11	11 Especificaciones del producto	20
Remover las estaciones inválidas	11		
DRC	11	12 Resolución de problemas	21
Mostrar la información de DAB	11		
Mostrar el menú en el modo DAB	12	13 Aviso	22
		Cumplimiento	22

1 Importante

Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Obedezca todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
- Mantenga este producto alejado de la luz directa del sol, llamas descubiertas y calor.
- No exponga el producto a goteos ni salpicaduras.
- Coloque este producto sobre una superficie plana, dura y estable.
- No coloque ninguna fuente de peligro sobre este producto (como objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- No coloque nunca este producto encima de otros equipos eléctricos.
- Utilice solo complementos/accesorios especificados por el fabricante.
- Evite quitar la carcasa de este producto y contacte al personal cualificado para recibir servicio técnico. El producto necesita reparación si se daña de algún modo, como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se vierte líquido en el aparato o cae algún objeto dentro de él, si se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.
- No exponga la batería (paquete de baterías o baterías instaladas) a calor excesivo como el de la luz directa del sol, el fuego o similares.
- Peligro de explosión si no se sustituyen las baterías correctamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o equivalente.
- El uso, almacenamiento o transporte de la pila en temperaturas extremadamente altas o bajas, así como la baja presión de aire en altitudes elevadas, pueden representar riesgos para la seguridad.
- Riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de un tipo incorrecto.
- No sustituya una batería por otra de un tipo incorrecto que pueda anular alguna salvaguarda (como sucede con algunos tipos de baterías de litio).
- Instale todas las pilas correctamente.
- Dejar una batería en un entorno a temperatura extremadamente alta o con una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o fugas de líquidos o gases inflamables.
- Las pilas contienen sustancias químicas. Deben desecharse adecuadamente.
- Si sospecha que una batería puede haber sido ingerida o colocada dentro de cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre todas las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Compruebe que el compartimento de las baterías esté totalmente cerrado después de sustituir las baterías.
- Si no es posible cerrar totalmente el compartimento de las baterías, deje de usar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.
- No exponga el producto a goteos ni salpicaduras.
- No coloque ninguna fuente de peligro sobre el producto (como objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Utilice el producto de forma segura en un entorno con una temperatura entre 0 °C y 45 °C.
- Para evitar el riesgo de incendio, el producto solo debe alimentarse mediante una fuente de alimentación externa cuya salida cumpla la norma PS1 (con capacidad de salida inferior a 15 W).
- La potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mínimo de 5 W requeridos por el equipo de radio y un máximo de 15 W para lograr la máxima velocidad de carga.



2 Tu radio portátil

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para sacar el mayor provecho de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/support.

Introducción

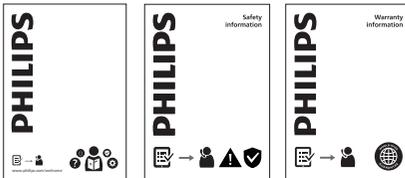
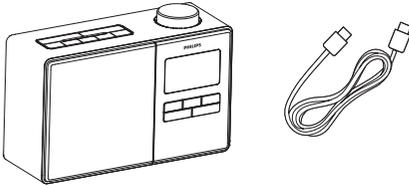
Con esta radio portátil puedes

- Disfrute de la radio DAB (radiodifusión de audio digital), la radio FM y la música Bluetooth®;
- Configurar dos alarmas a horas diferentes;

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido de la caja:

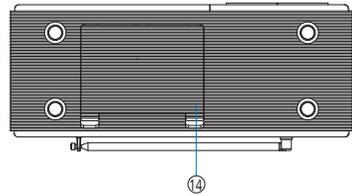
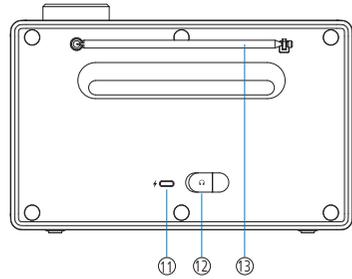
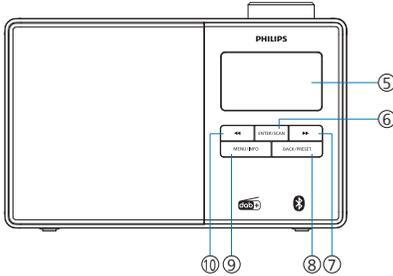
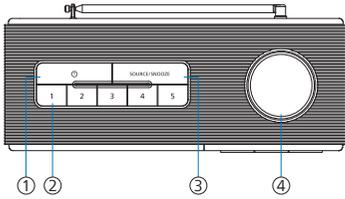
- Unidad principal
- Cable de carga Tipo C
- Guía de inicio rápido
- Hoja de seguridad
- Garantía



Nota

- Las imágenes, ilustraciones y dibujos mostrados en este manual del usuario son únicamente de referencia. El producto real puede diferir en apariencia.

Vista general de la radio portátil



- ①
 - Encender/apagar o pasar al modo de espera.
 - Detenga la alarma.
- ② **Estaciones favoritas (1, 2, 3, 4, 5)**
 - Acceda o almacene directamente la configuración Preestablecida 1, 2, 3, 4 o 5.
- ③ **SOURCE/SNOOZE**
 - Cambiar la fuente DAB/FM/Bluetooth.
 - Posponer la alarma.
 - Detenga la alarma.
 - Configurar el temp. cocina.
- ④ **Perilla de volumen**
 - Ajustar el volumen.
- ⑤ **Panel de visualización**
 - Muestra el estado actual.
- ⑥ **ENTER/SCAN**
 - Introduzca la lista de elementos de menú seleccionados.
 - Escanear y almacenar estaciones de radio de manera automática.
 - Reproducir/poner en pausa.
 - Emparejamiento Bluetooth®
- ⑦
 - Ajustar la hora.
 - Sintonizar emisoras de radio.
 - Explorar la lista de menú.
 - Siguiente pista
- ⑧ **BACK/PRESET**
 - Volver al menú anterior.
 - Salir de la configuración del menú.
 - Sirve para almacenar emisoras de radio en la memoria.
 - Seleccionar una emisora de radio predefinida.
- ⑨ **MENU/INFO**
 - Acceder a la configuración del menú.
 - Mostrar información.
- ⑩
 - Ajustar la hora.
 - Sintonizar emisoras de radio.
 - Explorar la lista de menú.
 - Pista anterior
- ⑪ **Puerto con carga Tipo C**
- ⑫ **Conector de auriculares**
- ⑬ **Antena DAB/FM**
- ⑭ **Tapa del compartimento de la pila**

3 Instrucciones de configuración

Siga siempre las instrucciones de este capítulo por orden.

Cargue la batería integrada

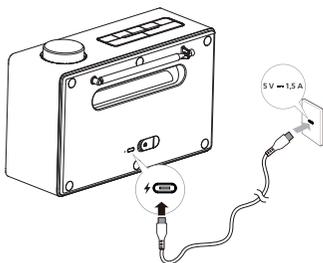
La radio portátil se alimenta mediante una pila recargable integrada.



Nota

- Se muestra un ícono ' ' cuando la carga de la pila es baja. Recargue la pila integrada lo antes posible.

Conecte la toma Tipo C de la radio portátil a un toma corriente (5 V \equiv 1,5 A) con el cable Tipo C suministrado.



- ↳ Cuando la radio portátil se esté cargado, mostrará el ícono ' '.
- ↳ Cuando la radio portátil está completamente cargada, mostrará el ícono ' '.

Encender/apagar o pasar al modo de espera

- Pulse para encender la unidad.
 - ↳ La radio cambia a la última fuente seleccionada.
- Pulse para cambiar la unidad al modo de espera.
 - ↳ Se muestra la hora (si está configurada).



Nota

- Si no se conecta ningún dispositivo Bluetooth por más de 15 minutos, o se conecta, pero no reproduce nada, la radio cambiará automáticamente al modo de espera.
- En cualquier modo, mantenga pulsado durante 3 segundos para apagar directamente la unidad. La pantalla se apaga.

Ajustar el volumen

Durante la escucha, pulse la perilla **VOLUME** para ajustar el volumen.

Ajustar el brillo de la pantalla

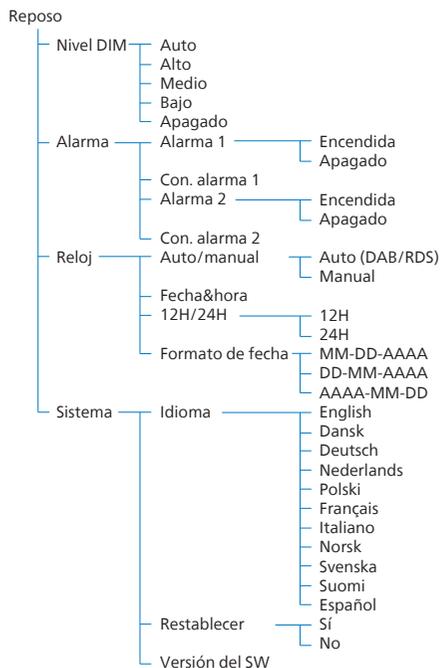
Puede elegir distintos niveles de brillo o apagar la pantalla.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar el [nivel DIM], y luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar el nivel de brillo [Auto (Automático), High (Alto), Medium (Medio), Low (Bajo)], o Apagado para apagar la pantalla, y luego **ENTER** para confirmar.
 - ↳ Si selecciona **[Auto]**, entrará en un nivel de brillo alto. Cuando esté inactivo durante 10 segundos, entrará en un nivel de brillo bajo.
 - ↳ Si selecciona **[Apagado]**, la pantalla se apagará. Cuando pulse el botón, entrará en un nivel de brillo alto. Cuando esté inactivo durante 10 segundos, la pantalla se apagará.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

Mostrar el menú en el modo de espera

Cuando la unidad se encuentra en el modo de espera, es posible acceder al menú de opciones de control.

- 1 En el modo de espera, pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar una opción del menú y luego **ENTER** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
 - **[Nivel DIM]:** ajuste la luz de fondo.
 - **[Alarma]:** active/desactive la alarma 1 o 2 y configúrela
 - **[Reloj]:** ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
 - **[Sistema]:** configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.



4 Configuración del reloj



Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

Configuración automática del reloj

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Reloj], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Auto/manual], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Auto (DAB/RDS)], luego **ENTER** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

En una estación DAB/FM RDS, la unidad puede sincronizarse automáticamente con la hora transmitida por la estación DAB/FM RDS (con información de CT).

Configuración manual del reloj

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Reloj], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Fecha&hora], y luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para configurar la hora, luego **ENTER** para confirmar.
- 5 Pulse **▶▶** / **◀◀** para configurar los minutos, luego **ENTER** para confirmar.
- 6 Pulse **▶▶** / **◀◀** para configurar el mes, luego **ENTER** para confirmar.
- 7 Pulse **▶▶** / **◀◀** para configurar el día, luego **ENTER** para confirmar.

- 8 Pulse **▶▶** / **◀◀** para configurar el año, luego **ENTER** para confirmar.

↳ Se habrá configurado la hora.

- 9 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

Configuración del formato de hora

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Reloj], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [12H/24H], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [12H] o [24H], luego **ENTER** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

Formato de fecha

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Reloj], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Formato de fecha], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar el formato de fecha [MM-DD-AAAA], [DD-MM-AAAA] o [AAAA-MM-DD], luego **ENTER** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

5 Configuración de la alarma

Configurar la hora de la alarma



Nota

- Compruebe que el reloj esté bien configurado.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Alarma], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Con. alarma 1] o [Con. alarma 2], luego **ENTER** para activar el modo de configuración de la alarma, y la hora parpadeará.
- 4 Pulse **▶▶ / ◀◀** para configurar la hora, luego **ENTER** para confirmar, y los minutos parpadearán.
- 5 Pulse **▶▶ / ◀◀** para ajustar los minutos, luego **ENTER** para confirmar, y el ciclo de repetición de la alarma parpadeará.
- 6 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar el ciclo de repetición de la alarma [modo Once (Una vez), Daily (A diario), Weekday (Día laborable), Weekend (Fin de semana)], luego **ENTER** para confirmar, y la fuente de la alarma parpadeará.
 - Si elige [**Una vez**] como periodo de alarma, use **▶▶ / ◀◀** y **ENTER** para establecer la fecha de la alarma.
- 7 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar la fuente de la alarma [BUZZER (TIMBRE), DAB (DAB) o FM station (estación de FM)], luego **ENTER** para confirmar.
 - Si selecciona [**DAB**] o [**FM**] como fuente de alarma (predeterminado es BUZZER), el número de la estación parpadeará. Use **▶▶ / ◀◀** y **ENTER** para seleccionar el número de estación de radio DAB o FM preestablecido.
- 8 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.
 - ↳ Se mostrará el ícono de alarma /  correspondiente.



Consejo

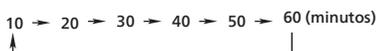
- El dispositivo saldrá del modo de configuración de la alarma después de estar inactivo durante 30 segundos.
- Si selecciona la fuente DAB/FM pero no elige la estación preestablecida, el TIMBRE se activará automáticamente.
- Si no hay ninguna acción por parte del usuario, la alarma se activará tras 60 minutos de inactividad.

Activar/desactivar el temporizador de alarma

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Alarma], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Alarma 1] o [Alarma 2], y luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Encendido] o [Apagado], luego **ENTER** para confirmar la activación o desactivación del temporizador de alarma.
- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.
 - ↳ Si se activa el temporizador de alarma, aparecerá el ícono .
 - ↳ Si se desactiva el temporizador de alarma, el ícono  desaparecerá.

Posponer la alarma

- 1 Cuando suene la alarma, pulse **SNOOZE**.
 - ↳ La alarma se pospone y vuelve a sonar 10 minutos después (el valor predeterminado es de 10 minutos).
- Durante el tiempo de repetición de la alarma, pulse **SNOOZE** para elegir otro intervalo (en minutos) antes de que vuelva a sonar.



- 2 Cuando la alarma suene luego de haberla pospuesto, pulse  o **SNOOZE** durante 3 segundos para cancelar la repetición de la alarma. La alarma se detiene.

Detener los sonidos de la alarma

Cuando suene la alarma, pulse  o mantenga pulsado **SNOOZE** durante 3 segundos.

↳ La alarma se detiene pero las configuraciones de la alarma permanecen.

Configurar temporizador para dormir

Esta radio portátil puede activar el modo de espera automáticamente una vez se haya establecido el temporizador para dormir automático.

- 1 Encienda la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Temporizador para dormir], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar un periodo y luego **ENTER** para confirmar.

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 (minutos)
↑
└────────── Apagado ─────────┘

- 5 Pulse **BACK** para salir del menú.
↳ Se mostrará el ícono **zZ** en la pantalla.

- Para desactivar el temporizador para dormir:
Repita los pasos anteriores y desactive el temporizador para dormir.

6 Escuchar radio DAB



Nota

- Mantén la radio portátil alejada de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias radiales.
- Para mejorar la recepción, extiende totalmente la antena DAB/FM y ajuste su posición.

Sintonizar emisoras de radio DAB

La primera vez que se selecciona el modo de radio DAB, o si la lista de emisoras está vacía, la radio realiza un escaneo completo automáticamente.

- 1 Encienda la unidad.
- 2 Pulse **SOURCE** para elegir el modo DAB.
 - ↳ Se muestra [Analizando...].
 - ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio DAB automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.
 - ↳ La lista de emisoras queda memorizada en la radio. Al volver a encender la radio, no se repite el análisis de emisoras.
- 3 Se guardarán automáticamente todas las estaciones encontradas. Pulse **▶▶** / **◀◀** para explorar las estaciones encontradas, luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Para volver a sintonizar, pulse **SCAN** durante 3 segundos para realizar nuevamente un escaneo rápido.

Escaneo automático

Mantenga pulsado **SCAN** durante 3 segundos para activar el modo de escaneo completo.

- ↳ Se muestra [Analizando...].
- ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio DAB automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.
- ↳ La lista de emisoras queda memorizada en la radio. Al volver a encender la radio, no se repite el análisis de emisoras.

o

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **ENTER** para acceder a [Escaneo completo].
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Sí] (activar escaneo completo) o [No], luego **ENTER** para confirmar.
 - ↳ Se muestra [Analizando...].
 - ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio DAB automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.
 - ↳ La lista de emisoras queda memorizada en la radio. Al volver a encender la radio, no se repite el análisis de emisoras.

Sintonización manual

Además de la función de sintonización automática, también es posible sintonizar manualmente el receptor. Esto puede ser útil al alinear su antena o al agregar estaciones que se hayan pasado por alto durante la sintonización automática.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Sintonización manual], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para navegar por los canales DAB, que van del 5A al 13F, y luego **ENTER** para confirmar.
 - ↳ La unidad mostrará la frecuencia y comenzará a escanear.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

Guardar y seleccionar las estaciones favoritas



Nota

- Puede guardar las estaciones favoritas en los botones directos 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 En modo DAB, sintonice una emisora de radio DAB.
- 2 Mantenga pulsado **1**, **2**, **3**, **4** o **5** durante 3 segundos para guardar la estación actual en la posición correspondiente directamente.
 - ↳ Se muestra [Almacenado].
 - ↳ Se almacena la emisora en la posición seleccionada.

- En el modo DAB, pulse **1, 2, 3, 4** o **5** para seleccionar directamente una estación de radio preestablecida (1, 2, 3, 4 o 5).

Almacenar emisoras de radio DAB

Nota

- Es posible almacenar 20 emisoras de radio DAB como máximo.

- 1 En modo DAB, sintonice una emisora de radio DAB.
- 2 Mantenga pulsado **PRESET** durante 3 segundos para activar el modo de programación.
 - ↳ En la tienda de [Alm.preajustes] se muestra el número de preajuste.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar un número.
- 4 Vuelva a pulsar **PRESET** para confirmar.
 - ↳ Se muestra [Almacenado].
 - ↳ Se almacena la emisora en la posición seleccionada.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para sintonizar otras emisoras de radio DAB.

Consejo

- Para quitar una emisora almacenada previamente, almacene otra en su lugar.

Seleccionar una emisora de radio predefinida

En el modo DAB, pulse **PRESET** para elegir una estación de radio preestablecida.

- o
- 1 En modo DAB, pulse **PRESET**.
 - 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar una estación de radio preestablecida.

Nota

- Pasados los 3 segundos, la emisora de radio predefinida se confirmará de manera automática.

Remove las estaciones inválidas

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Recortar], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Sí] (eliminar todas las estaciones inválidas de la lista estaciones) o [No], y luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

DRC

Comprime el rango dinámico de la señal de radio para aumentar el volumen de los sonidos más débiles y disminuir el de los sonidos más fuertes.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar el [Nivel DRC], y luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Alto], [Bajo] o [Apagado], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

Mostrar la información de DAB

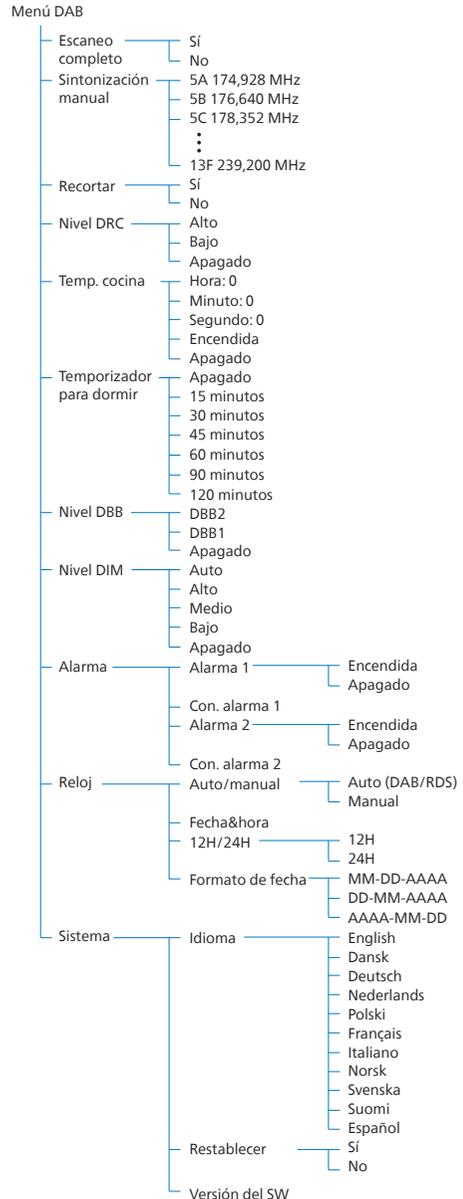
Al escuchar la radio DAB, mantenga pulsado **INFO** durante 3 segundos para mostrar la siguiente información (si está disponible):

- ↳ DAB o DAB+
- ↳ Nombre de la emisora
- ↳ Texto en movimiento
- ↳ Tipo de programa
- ↳ Nombre de multiplex
- ↳ Canal
- ↳ Frecuencia
- ↳ Modo: Velocidad de transferencia
- ↳ Modo: Tipo de canal
- ↳ Calidad de la señal

Mostrar el menú en el modo DAB

Al escuchar la radio digital DAB, es posible acceder al menú para consultar las opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar una opción del menú y luego **ENTER** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
 - **[Escanee completo]:** escanear y almacenar todas las estaciones de radio DAB disponibles.
 - **[Sintonización manual]:** sintonice manualmente un canal/frecuencia específica y añádala a la lista de estaciones.
 - **[Recortar]:** elimina todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.
 - **[Nivel DRC]:** Comprime el rango dinámico de la señal de radio para aumentar el volumen de los sonidos más débiles y disminuir el de los sonidos más fuertes.
 - **[Temp. cocina]:** Configurar el temp. cocina.
 - **[Temporizador para dormir]:** configurar temporizador para dormir.
 - **[Nivel DBB]:** ajuste el volumen del sonido reproducido.
 - **[Nivel DIM]:** ajuste la luz de fondo.
 - **[Alarma]:** active/desactive la alarma y configúrela
 - **[Reloj]:** ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
 - **[Sistema]:** configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.



Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

7 Escuchar radio FM



Nota

- Mantén la radio portátil alejada de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias radiales.
- Para mejorar la recepción, extiende totalmente la antena DAB/FM y ajuste su posición.

Sintonización automática

- 1 Pulse para encender la unidad.
 - 2 Pulse **SOURCE** para elegir el modo FM.
 - 3 Mantenga presionado **▶▶ / ◀◀** durante 3 segundos.
- ↳ La radio portátil sintoniza una emisora con una recepción intensa automáticamente.

Sintonización manual

Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar una frecuencia y sintonizar una estación manualmente.



Nota

- El intervalo de sintonización de la radio portátil es de 50 kHz. Al pulsar **▶▶ / ◀◀**, la frecuencia de la radio en el panel de visualización aumentará en 0,05 MHz.

Guardar las emisoras de radio FM automáticamente



Nota

- Es posible almacenar 20 emisoras de radio FM como máximo.

En el modo de sintonizador FM, mantenga pulsado **SCAN** durante 3 segundos.

- ↳ Se muestra la función [Escaneando auto...].
- ↳ La radio analiza y almacena todas las emisoras de radio FM automáticamente y, a continuación, reproduce la primera emisora disponible.

Guardar las emisoras de radio FM manualmente

- 1 En el modo sintonizador de FM, busque una estación de radio FM.
- 2 Mantenga pulsado **PRESET** durante 3 segundos para activar el modo de programación.
 - ↳ En la tienda de [Alm.preajustes] se muestra el número de preajuste.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar un número.
- 4 Vuelva a pulsar **PRESET** para confirmar.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para sintonizar otras emisoras de FM.



Consejo

- Para quitar una emisora almacenada previamente, almacene otra en su lugar.

Guardar y seleccionar las estaciones favoritas



Nota

- Puede guardar las estaciones favoritas en los botones directos 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 En el modo sintonizador de FM, busque una estación de radio FM.
 - 2 Mantenga pulsado **1, 2, 3, 4** o **5** (número de preestablecido) durante 3 segundos para guardar la estación actual en la posición correspondiente de forma directa.
 - ↳ Se muestra el [Alm.preajustes].
 - ↳ Se muestran el número preestablecido y la frecuencia de la estación.
- En el modo sintonizador de FM, pulse **1, 2, 3, 4** o **5** para seleccionar directamente una estación de radio preestablecida (1, 2, 3, 4 o 5).

Seleccionar una emisora de radio predefinida

En el modo de sintonizador FM, pulse **PRESET** para seleccionar una estación de radio preestablecida.

- o
- 1 En modo de sintonizador de FM, pulse **PRESET**.
 - 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar una estación de radio preestablecida.



Nota

- La estación de radio preestablecida se confirmará automáticamente después de 3 segundos.

Configuración de sensibilidad del escaneo

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú FM.
- 2 Pulse **ENTER** para acceder a [Config. escaneo].
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Fuerte] (solo estaciones con una señal fuerte) o [Todos] (todas las estaciones), luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.

Mostrar la información de RDS

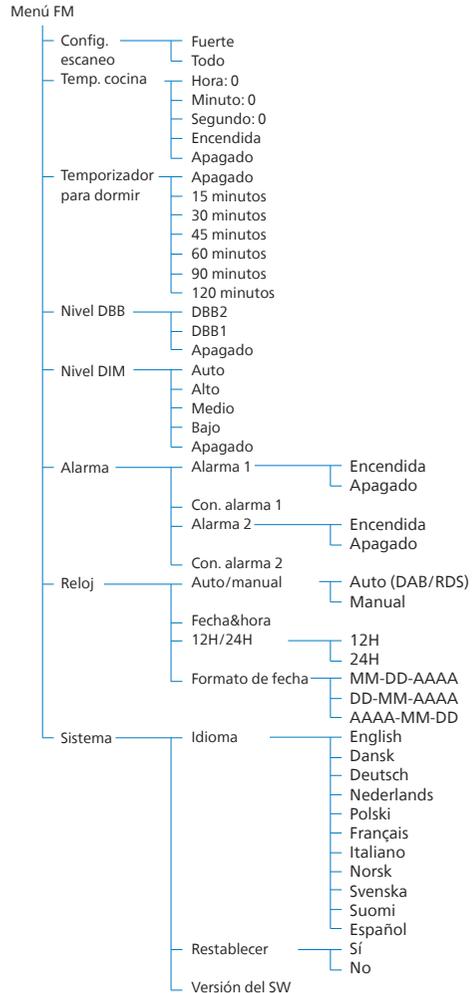
El sistema RDS (sistema de datos de radio) es un servicio que permite a las estaciones FM mostrar información adicional.

- 1 Sintonice una estación RDS FM.
- 2 Mantenga pulsado **INFO** durante 3 segundos para visualizar la siguiente información (si está disponible):
 - ↳ Nombre de la emisora
 - ↳ Tipos de programas como [NOTICIAS], [DEPORTE], [MÚSICA POP]...
 - ↳ Hora
 - ↳ Texto
 - ↳ Frecuencia

Mostrar el menú en el modo FM

Al escuchar la radio digital FM, es posible acceder al menú para consultar las opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú FM.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar una opción del menú y luego **ENTER** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
 - **[Config. escaneo]**: seleccione la sensibilidad de escaneo (solo estaciones potentes o todas las estaciones).
 - **[Temp. cocina]**: Configurar el temp. cocina.
 - **[Temporizador para dormir]**: configurar temporizador para dormir.
 - **[Nivel DBB]**: ajuste el volumen del sonido reproducido.
 - **[Nivel DIM]**: ajuste la luz de fondo.
 - **[Alarma]**: active/desactive la alarma y configúrela
 - **[Reloj]**: ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
 - **[Sistema]**: configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.



Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

8 Disfrute de la música a través de Bluetooth®



Nota

- La distancia operativa entre la unidad y el dispositivo es de aproximadamente 30 metros (área abierta).
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth®.
- Los obstáculos entre la unidad y el dispositivo pueden reducir el rango de operación.
- Mantenga esta unidad alejada de otros dispositivos electrónicos que puedan causar interferencias.
- Además, la unidad se desconectará si el dispositivo se mueve más allá del rango operativo.

Conectar Bluetooth®

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo Bluetooth.
↳ El indicador de [Desconectado] parpadeará.
- 2 En su dispositivo Bluetooth, active Bluetooth y busque [**Philips TAR5600**] para iniciar la conexión.
- 3 Seleccione "Philips TAR5600".
Si la conexión es exitosa:
↳ Escuchará un sonido de aviso.
↳ Se mostrará [Conectado].

Desconectar el Bluetooth®

- Cambie a otra fuente en la unidad.
- Desactivar la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth®.
- Mantenga pulsado **ENTER/SCAN** durante 3 segundos para desconectar la conexión Bluetooth.
Si la desconexión se realiza correctamente:
↳ Escuchará un sonido de aviso.
↳ [Emparejamiento] aparecerá, el dispositivo ahora está listo para emparejarse.

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú de Bluetooth.
- 2 Pulse **ENTER** para elegir [Empare. de Bluetooth].
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Sí] (desconectar el Bluetooth® e ingresar al estado de emparejamiento), y pulse **ENTER** para confirmar.

Borrar los registros de emparejamiento del Bluetooth®

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú de Bluetooth.
- 2 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Bluetooth limpia], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶ / ◀◀** para seleccionar [Sí] para desconectar la conexión actual o seleccione [No] para mantener la conexión, luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.
↳ [Emparejamiento...] parpadeará.

Reproducir música

Cuando reproduzca música en su dispositivo Bluetooth®, podrá utilizar esta unidad para controlar la reproducción de música.

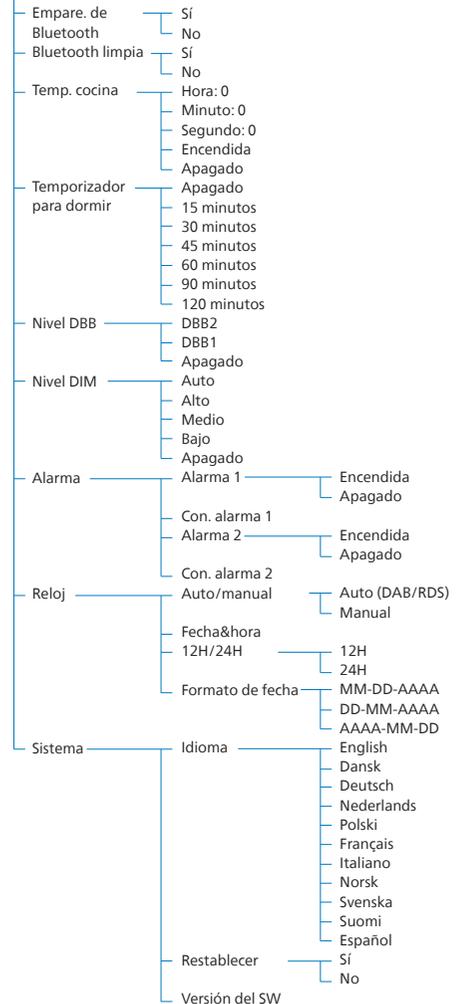
- Pulse **ENTER** para detener/reanudar la reproducción.
- Pulse **▶▶ / ◀◀** para saltar a una pista.
- Gire la perilla **VOLUME** para ajustar el volumen.

Mostrar el menú en el modo Bluetooth®

Al escuchar a través de Bluetooth®, puedes acceder al menú de opciones de control.

- 1 Pulse **MENU** para acceder menú de Bluetooth®.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar una opción del menú y luego **ENTER** para confirmar la opción o acceder al menú de nivel inferior.
 - **[Empare. de Bluetooth]:** seleccione esta opción para desconectar la conexión Bluetooth y activar el modo de emparejamiento.
 - **[Bluetooth limpia]:** borre los registros de emparejamiento del Bluetooth.
 - **[Temp. cocina]:** Configurar el temp. cocina.
 - **[Temporizador para dormir]:** configurar temporizador para dormir.
 - **[Nivel DBB]:** ajuste el volumen del sonido reproducido.
 - **[Nivel DIM]:** ajuste la luz de fondo.
 - **[Alarma]:** active/desactive la alarma y configúrela
 - **[Reloj]:** ajuste de la sincronización horaria, fecha/hora, selección del formato de hora y formato de fecha.
 - **[Sistema]:** configura los ajustes del sistema.
- 3 Repita el paso 2 en caso de que haya alguna opción secundaria disponible bajo una opción.
- 4 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

Menú de Bluetooth



Nota

- Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos, se cierra el menú.

9 Configuración del temp. cocina



Nota

- El dispositivo sale de la configuración del menú tras estar inactivo durante 30 segundos.

Configurar el temp. cocina

- 1 Pulse para encender la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Temp. cocina], luego **ENTER** para confirmar.
↳ Los dígitos de la hora parpadearán.



Consejo

- Mantenga pulsado **SNOOZE** durante 3 segundos para activar directamente la configuración del temp. cocina.

- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para ajustar la hora y luego **ENTER** para confirmar.
↳ Los dígitos de los minutos parpadean.
- 5 Pulse **▶▶** / **◀◀** para establecer los minutos, y luego **ENTER** para confirmar.
↳ Los dígitos de segundos parpadearán.
- 6 Pulse **▶▶** / **◀◀** para ajustar el segundo, y luego **ENTER** para confirmar.
↳ Se muestran los estados [Encendido] y [Apagado].
- 7 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Encendido] (activar) o [Apagado] (desactivar) para el temp. cocina, y luego **ENTER** para confirmar.
- 8 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.
↳ Aparecerá el ícono y el temp. cocina.



Nota

- El temp. cocina se apagará a los 60 minutos si el usuario no realiza ninguna acción.

Detener los sonidos del temp. cocina

Cuando suene el temp. cocina, pulse cualquier botón para detener el timbre.

Detener el temp. cocina

- 1 Si desea cancelar el temp. cocina, pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Temp. cocina], luego **ENTER** para confirmar.
↳ Se mostrará [¿Canc. tempor.?].
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Sí] (Cancelar) o [No], y luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **BACK** para salir del menú.



Nota

- Solo se puede cancelar el temp. Cocina cuando la unidad está encendida.

10 Otras características

Ajustar los efectos de sonido

- 1 Encienda la unidad.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar el [Nivel DBB], y luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar el sonido reproducido (DBB2, DBB1 o Apagado), luego **ENTER** para confirmar.
- 5 Pulse **BACK** para salir del menú.

Seleccionar idioma del menú

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Sistema], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Idioma], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar el idioma de visualización del menú, luego **ENTER** para confirmar.

→ English
Dansk
Deutsch
Nederlands
Polski
Français
Italiano
Norsk
Svenska
Suomi
Español

- 5 Pulse **BACK** para volver al menú anterior o mantenga pulsado **BACK** durante 3 segundos para salir del menú.

Escuchar a través de los auriculares

Conecte unos auriculares en el conector  en la parte trasera de la unidad principal.

Restablecer

- 1 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 2 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Sistema], luego **ENTER** para confirmar.
- 3 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Restablecer], luego **ENTER** para confirmar.
- 4 Pulse **▶▶** / **◀◀** para seleccionar [Sí] (restablecer todos los ajustes de la radio al estado predeterminado de fábrica), luego **ENTER** para confirmar.
↳ Se mostrará el mensaje [Reiniciando...].

11 Especificaciones del producto



Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin aviso previo.

Amplificador

Potencia nominal de salida	5 W RMS (THD 10%)
----------------------------	-------------------

Sintonizador

Intervalo de sintonización (FM)	87,5 - 108 MHz
---------------------------------	----------------

Intervalo de sintonización (DAB)	174 - 240 MHz (Banda III)
----------------------------------	---------------------------

Intervalo de sintonización	50 kHz
----------------------------	--------

Sensibilidad - Mono, relación señal-ruido 26 dB	<22 dBf
---	---------

Distorsión armónica total	<10%
---------------------------	------

Relación señal-ruido	>50 dBA
----------------------	---------

Bluetooth

Versión de Bluetooth	V5.3
----------------------	------

Banda de frecuencias de Bluetooth	2,4 GHz - 2,48 GHz
-----------------------------------	--------------------

PIRE máxima	5,37 dBm
-------------	----------

Alcance de Bluetooth	30 m (área abierta)
----------------------	---------------------

Información general

Puerto USB	5,0 V $\overline{=}$ 1,5 A
------------	----------------------------

Pila de litio	3,65 V/2600 mAh
---------------	-----------------

Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	222x147x96 mm
---------------------------------	---------------

Peso (unidad principal)	877 g
-------------------------	-------

12 Resolución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este producto.

Para conservar la validez de la garantía, no intente nunca reparar el dispositivo por su cuenta. Si tiene algún problema al usar el dispositivo, consulte los puntos siguientes antes de solicitar servicio. Si el problema persiste, visite la página web de Philips www.philips.com/support. Al ponerse en contacto con Philips, tenga siempre a mano el dispositivo y los números de modelo y de serie.

No hay alimentación

- Compruebe que el radio portátil esté totalmente cargado.
- Compruebe que la toma USB de la radio portátil esté bien conectada.

No se oye sonido

- Ajuste el volumen de la radio portátil.
- Ajuste el volumen del dispositivo conectado.
- Compruebe que el dispositivo Bluetooth esté dentro del alcance de funcionamiento.

La unidad no responde

- Reinicie la radio portátil.

Recepción de radio deficiente

- Mantén la radio portátil alejada de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias radiales.
- Extienda totalmente la antena y ajuste su posición.

La alarma no funciona

- Configure el reloj y la alarma correctamente.

Se han borrado los ajustes de configuración de la alarma

- Restablezca el reloj o la alarma.
- Reemplace las pilas de respaldo.

La calidad de audio es deficiente después de conectar un dispositivo Bluetooth

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerque el dispositivo al altavoz y retire cualquier obstáculo entre ambos.

No se encuentra [Philips TAR5600] en el dispositivo Bluetooth para emparejarlo

- Mantenga pulsado ENTER/SCAN durante 3 segundos para acceder al modo de emparejamiento por Bluetooth y vuelva a intentarlo.

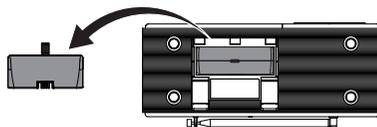
No es posible conectar con el dispositivo Bluetooth

- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte cómo se activa esta función en el manual del usuario del dispositivo.
- La radio portátil no está en el modo de emparejamiento.
- La radio portátil ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth.
- Desconéctelo y vuelva a intentarlo.

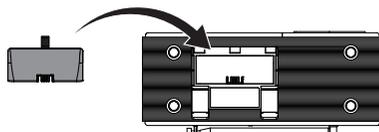
La pila no se puede cargar correctamente o se descarga demasiado rápido

- Sustituya la batería.

- 1 Abra la tapa del compartimento de la pila en la parte inferior de la unidad y extraiga la pila original del compartimento.



- 2 Coloque una pila del mismo tipo (no suministrada).



- 3 Cierre la tapa del compartimento de la pila.

Especificación de la pila de iones de litio recargable:

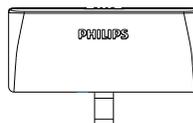
11NR19/66

Modelo: TACR5001BA

Capacidad nominal: 3,65 V, 2600 mAh, 9,49 Wh

Voltaje máximo de carga: 4,2 V

TP Vision Europe B.V. Prins Bernhardplein 200, 1097 JB, Ámsterdam, Países Bajos.



- Si desea adquirir una pila adicional, visite <https://www.philips.com/support> para obtener más información.

13 Aviso

Cumplimiento

Cualquier cambio o modificación realizado en este dispositivo que no haya recibido la aprobación expresa de MMD Hong Kong Holding Limited puede anular la autoridad del usuario para utilizar el producto.

Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que el producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU y Reglamento del Reino Unido sobre Equipos de Radio SI 2017 N.º 1206. Puede encontrar la Declaración de conformidad en www.philips.com/support.



Este producto cumple con los requisitos sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este producto fue diseñado y elaborado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Este símbolo significa que no se debe eliminar el producto como residuo doméstico sin clasificar y que se debe llevar a un centro adecuado de recogida para su reciclaje. Siga la normativa local y nunca deseche el producto y las baterías con la basura normal en el hogar.

Desechar adecuadamente los productos antiguos y las baterías recargables ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este símbolo significa que el producto contiene pilas cubiertas por la Directiva Europea 2023/1542, que no se pueden desechar con los residuos domésticos corrientes sin clasificar. Infórmate sobre el sistema de recolección diferenciada de productos eléctricos y electrónicos y baterías. Siga las normas locales y no deseche nunca el producto y las baterías con residuos domésticos corrientes sin clasificar. La eliminación correcta de los productos y las pilas antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de MMD Hong Kong Holding Limited se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales les pertenecen a sus respectivos dueños.



MMD Hong Kong Holding Limited. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.

Philips y el Philips Shield Emblem son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se utilizan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado y se vende bajo la responsabilidad de MMD Hong Kong Holding Limited o una de sus filiales, y MMD Hong Kong Holding Limited es el garante en relación con este producto.

TAR5600_00_UM_V1.0

